

# Jaarverslag 2015

## Stichting La Vecina



Maart 2016 Cartagena - Colombia

# Inhoudsopgave

	Blz.
Voorwoord	4
<b>1. La Vecina</b>	
1.1 Wie zijn wij?	5
1.2 Wat ons beweegt	5
1.3 De organisatie	5
<b>2. La Vecina in Colombia</b>	
2.1 Fundación La Vecina in Cartagena, Colombia	7
2.1.1 <i>Algemene gegevens</i>	7
2.1.2 <i>Statuten van beide stichtingen</i>	7
2.1.3 <i>Samenstelling en deskundigen bestuur</i>	8
2.1.4 <i>Identiteit</i>	8
2.2 Samenwerking en netwerken	8
2.2.1 <i>Hulporganisaties waarmee wij samenwerken</i>	9
2.2.2 <i>Contacten</i>	10
2.3 Doelstellingen van Fundación la Vecina	10
2.4 Werkwijze en kwaliteit	11
2.5 Programma's 2015	11
2.5.1 <i>Onderwijsprogramma's</i>	11
2.5.2 <i>Maaltijden</i>	12
2.5.3 <i>Psychosociale begeleiding</i>	12
2.5.4 <i>Medische campagnes</i>	12
2.5.5 <i>Extra activiteiten binnen school</i>	13
2.5.6 <i>Extra activiteiten buiten school</i>	14
2.6 Participatie van deelnemers en de wijk	16
2.6.1 <i>Onderwijsprogramma's</i>	16
2.6.2 <i>Buurtprojecten</i>	16
2.7 Plannen voor 2016 in Colombia	16
2.7.1 <i>Organisatorische ontwikkeling</i>	17
2.7.2 <i>Financiële ontwikkeling</i>	17
2.7.3 <i>Onderwijsprogramma's en buurtprojecten</i>	17
2.7.4 <i>Stichting La Vecina USA</i>	18
<b>3. La Vecina in Nederland</b>	
3.1 Nederlandse stichting	19
3.1.1 <i>Algemene gegevens</i>	19
3.1.2 <i>De doelstellingen van La Vecina Nederland</i>	19
3.2 Bestuur en vrijwilligers	19
3.3 Begroting kosten La Vecina Nederland	20
3.4 Samenwerking tussen La Vecina Nederland en La Vecina Colombia	20
3.5 ANBI	21
3.6 Fondsenwerving	22
3.7 Activiteiten in Nederland	22
3.7.1 <i>Donateurs en eenmalige giften</i>	23
3.7.2 <i>Acties</i>	23
3.7.3 <i>Bedrijfssponsoring en fondsen</i>	24

3.7.4	<i>Overige baten</i>	24
3.7.5	<i>Totaal aan ingezamelde gelden</i>	24
3.7.6	<i>Publiciteit en website</i>	24
3.8	Plannen en budget voor 2016 in Nederland	25

## 4. Financien

4.1	Financieel beleid	26
4.2	Jaarrekening 2015	26
4.2.1	<i>Toelichting op de jaarrekening 2015</i>	26
4.2.2	<i>Toelichting op de balans van de stichting La Vecina in Nederland</i>	27
4.2.3	<i>Toelichting op de staat van baten en lasten van de stichting La Vecina Nederland</i>	27
4.2.4	<i>Toelichting op de staat van baten en lasten van de stichting La Vecina Colombia</i>	28
4.3	Budget 2016	29

## 5. Bijlagen

	Bijlage 1: Vrijwilligers	31
	Bijlage 2: Situatieschets Colombia	32
	Bijlage 3: Samenstellingsverklaring	36

## Voorwoord

Het jaar 2015 was een spannend jaar voor La Vecina. Inmiddels is de basisschool in La Boquilla een volwaardige school, waar in december de tweede lichting kinderen hun diploma kregen. De kinderen worden vervolgens geholpen tijdens de eerste jaren op de middelbare school, door vervoer en huiswerkbegeleiding te bieden. Daarnaast ontwikkelt de NGO in Colombia steeds meer projecten, zowel voor schoolkinderen als in de wijk. Onder andere een cultureel project en extra Engelse lessen voor schoolkinderen. Ook voor jongeren in de wijk organiseert La Vecina activiteiten, zoals een voetbalteam en een sociaal project voor jongeren in de wijk, waardoor jongeren houvast krijgen en terugkeren op het rechte pad. Met deze activiteiten ontwikkelt La Vecina een steeds groter draagvlak in de wijk. Inmiddels weten mensen uit de wijk La Vecina ook te vinden wanneer zij hulp nodig hebben, zoals het jongerenproject.

Voor ouders organiseert La Vecina regelmatig bijeenkomsten over de ontwikkeling en opvoeding van jonge kinderen. Om de kansen op de arbeidsmarkt te vergroten biedt La Vecina in samenwerking met lokale organisatie SENA 1 vakopleiding aan.

Het belang van de activiteiten van La Vecina is onverminderd groot. In ontwikkelingslanden groeien heel veel kinderen op in een omgeving die voor hen weinig of geen toekomstperspectief biedt. Colombia is één van deze landen. In de grote steden, zoals Cartagena, is het probleem zeer duidelijk aanwezig. Stichting La Vecina wil de levensomstandigheden van kansarme kinderen in Cartagena helpen verbeteren. Op 5 maart 2007 is La Vecina begonnen met onderwijs aan een groepje van 15 kinderen. In 2015 is dit aantal gestegen naar 115 kinderen, 62 jongens en 41 meisjes, in 7 groepen. In 2010 heeft La Vecina van het Ministerie van Onderwijs in Colombia de status van officiële school gekregen voor alle schooljaren.

La Vecina onderscheidt zich van andere scholen door onderwijs aan te bieden in kleinere groepen. La Vecina geeft daarmee een noodzakelijke aanvulling in het onderwijsaanbod voor basisschoolleerlingen. Onze aanpak voorkomt bovendien uitval van de leerlingen.

In 2015 is La Vecina Colombia aan de slag gegaan met een grondige professionalisering en verzelfstandiging. Deze ontwikkelingen zet de organisatie voort in de komende jaren. Zo wordt hard gewerkt aan kwaliteitsverbetering van het lesprogramma en de docenten enerzijds, en zoekt en vindt de NGO meer fondsen in Colombia en in de Verenigde Staten.

De ingeslagen weg zal in de komende periode worden voortgezet en we zijn overtuigd dat dit tot mooie resultaten zal blijven leiden.

*Namens Fundación La Vecina Colombia:*

Nathalie Rietman

*Namens Stichting La Vecina Nederland:*

Pauline Fuhri Snethlage, voorzitter

Anne-France Zijssling, secretaris

Caroline Klaver-Bouman, penningmeester

Babs Bos, algemeen lid

# 1. La Vecina

## 1.1 Wie zijn wij?

'La Vecina' betekent letterlijk 'de buurvrouw'. De buurvrouw is iemand die je goed kent. Ze is geen familie van je, maar je voelt je er thuis en de omgeving is vertrouwd. En... ze is altijd dichtbij! Nathalie Rietman (1973) is die buurvrouw! Zij heeft in 2005 de stichting La Vecina in Nederland opgericht en in 2006 - samen met Gerard van der Haas - de Colombiaanse Fundación La Vecina. Nathalie woont in Cartagena, Colombia en werkt als projectdirectie voor de Colombiaanse stichting.

### *Hoe is het idee voor La Vecina ontstaan?*

Daar ligt hij, in het donker, een straatjochie van hooguit zes jaar. Onder een standbeeld op een druk plein in het centrum van Cartagena. Af en toe schijnen koplampen van voorbijrazende auto's op zijn gezicht. Niemand die stopt of iets doet. Dat beeld maakte een diepe indruk op Nathalie Rietman. Deze kinderen hebben dringend hulp nodig en speciaal daarom heeft Nathalie in 2005 de Nederlandse stichting La Vecina opgericht.

## 1.2 Hoe werken we

Het beleid van stichting La Vecina is gericht op transparantie, lage overheadkosten, duurzaamheid en kwaliteit. De kracht van het werk van La Vecina is de directheid en betrokkenheid van bestuur, donateurs en sponsors.

Honderd procent transparantie is een vereiste om deze wijze van werken duidelijk te maken aan ieder die ons een warm hart toedraagt. Het jaarverslag geeft volledig inzicht hoe La Vecina en inhoudelijk en financieel voor staat. Verder staat op [www.lavecina.nl](http://www.lavecina.nl) actuele informatie over onze projecten en drie maal per jaar geven wij een nieuwsbrief uit. Daarnaast informeren we donateurs en andere geïnteresseerden regelmatig per e-mail over onze acties.

Wij streven naar een zo laag mogelijke overhead in Nederland, wat mogelijk is door een belangeloze inzet van bestuur, vrijwilligers en professionele dienstverleners, zoals de accountant, bank en webonderhoud. De projectdirectie in Colombia verdient minder dan het Nederlands wettelijk minimum loon, aangevuld met een ziektekostenvergoeding.

Wij willen dat onze initiatieven blijvend en duurzaam zijn. De lokale bevolking moet op termijn onze projecten kunnen voortzetten. Daarom besteden we aandacht aan het opleiden van professioneel lokaal management en fondsenwerving in Colombia. Ook werkt La Vecina Colombia samen met de lokale autoriteiten en instanties zoals scholen en de plaatselijke universiteit Rafael Nuñez. Op deze wijze kunnen we ervoor zorgen dat de projecten van La Vecina optimaal aansluiten op de lokale situatie.

Kwaliteit gaat boven kwantiteit bij La Vecina. Dit wil zeggen dat wij liever een kleinere groep kinderen goed les geven en begeleiden dan een grotere groep maar half.

## 1.3 De organisatie

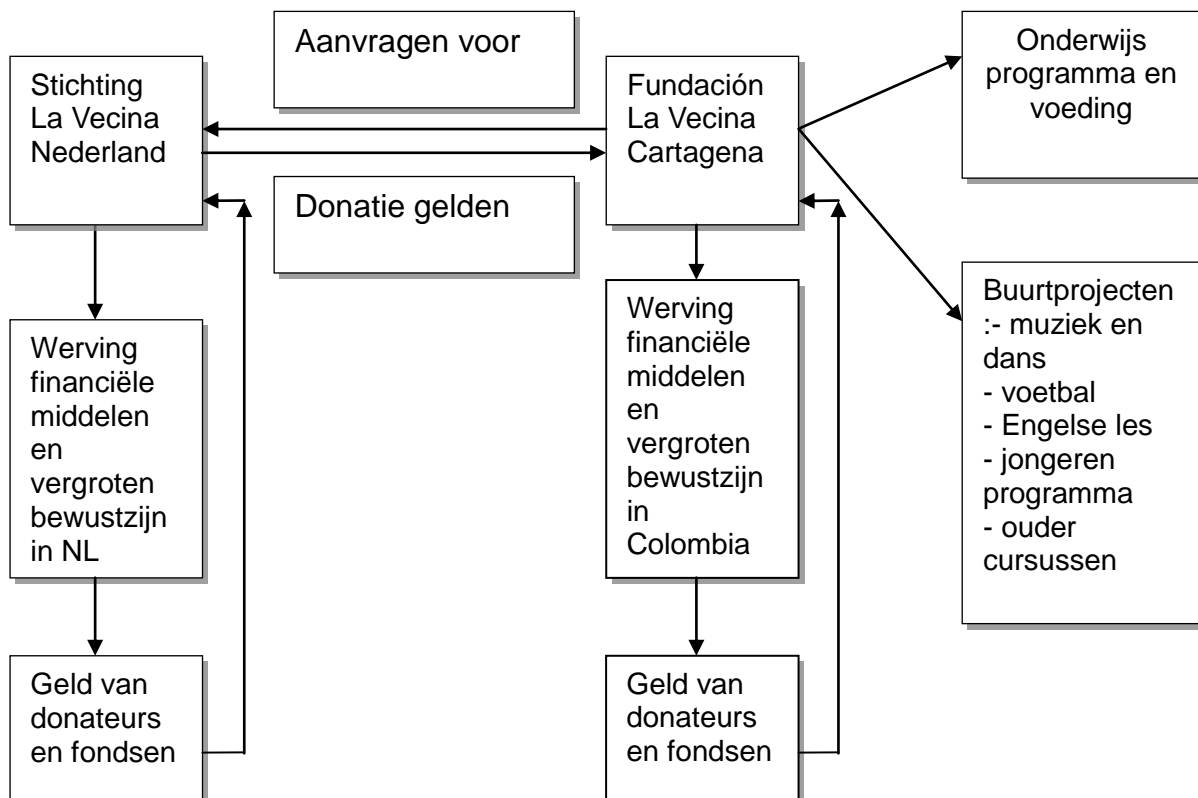
De organisatie van La Vecina bestaat uit drie stichtingen: de Nederlandse stichting La Vecina, de Colombiaanse stichting Fundación La Vecina en de Amerikaanse stichting La Vecina USA, welke is opgericht in oktober 2015. De drie stichtingen zetten zich in voor de kansarme kinderen in Cartagena.

De Nederlandse stichting La Vecina werd op 22 april 2005 opgericht. Deze Nederlandse tak zorgt voor de financiële middelen waarmee de Colombiaanse stichting haar doelstelling kan verwezenlijken. Het bestuur van de Nederlandse stichting houdt toezicht op de besteding van de gelden door de Colombiaanse stichting en ondersteunt activiteiten die gericht zijn op

het werven van donateurs en sponsors. De in oktober 2015 opgerichte Amerikaanse stichting La Vecina USA heeft dezelfde functies als de Nederlandse stichting.

Fundación La Vecina werd op 28 september 2006 in Colombia opgericht. De stichting huurt het pand waarin de school gevestigd is en heeft Colombiaanse medewerkers in dienst. De stichting sluit zoveel mogelijk aan bij lokale programma's die al ontwikkeld zijn en werkt waar mogelijk samen met lokale instellingen en organisaties. Ook Fundación La Vecina werft financiële en is bezig bewustzijn te vergroten in de Colombiaanse gemeenschap. Dit lukt ieder jaar weer wat beter. De lokale fondsenwerving is belangrijk onderdeel van de exit-strategie.

De werkwijze van La Vecina is hieronder samengevat in een overzicht:



## 2. La Vecina in Colombia

### 2.1 Fundación la Vecina in Cartagena, Colombia

#### 2.1.1 Algemene gegevens

Naam:

Fundación La Vecina

Postadres, plaats, land:

Barrió Getsemaní  
Calle San Juan 25-172  
Cartagena – Bolívar  
Colombia

Bezoekadres:

La Boquilla, Barrio Bogotá  
Carrera 2 #102-03  
Cartagena – Bolívar  
Colombia

Telefoon/mobiel:

0057 35 6567982 (vast)  
0057 318 5580550 (mobiel)

Website/Email:

www.fundacionlavecina.com en www.lavecina.nl  
info@lavecina.nl

Naam contactpersoon:

Nathalie Rietman is initiatiefneemster, directeur en projectleider ter plaatse.

Datum oprichting:

28 september 2006

#### 2.1.2 Statuten van beide stichtingen

La Vecina stelt zich ten doel:

- a) Het steunen en helpen van kansarme kinderen in Cartagena en omgeving, aan een kansrijkere toekomst. Bij de realisatie van deze doelstelling zal de stichting zich laten leiden door de navolgende uitgangspunten:
  - Het zoveel mogelijk bevorderen van wederzijdse uitwisseling van kennis en ervaring tussen vergelijkbare initiatieven binnen en buiten Colombia.
  - Het stimuleren en initiëren van activiteiten zodanig dat deze tot stand komen en vorm gegeven worden in wisselwerking met de ontvangende samenleving of gemeenschap zelf in haar sociale, economische en culturele aspecten.
- b) Het verrichten van alle verdere handelingen, die met het vorenstaande in de ruimste zin verband houden of daartoe bevorderlijk kunnen zijn.

La Vecina tracht haar doel te verwezenlijken door:

- a) Het stimuleren van lokale initiatieven die hulp of steun bieden aan kansarme kinderen door het verstrekken van financiële middelen of hulpgoederen.
- b) Het ontplooiën van eigen initiatieven ter plekke, zoals
  - Het opzetten van een kindertehuis in Cartagena
  - Het versterken van de psychologische en sociale ontwikkeling en het welzijn van kansarme kinderen bijvoorbeeld door het organiseren van creatieve, muzikale of sportieve activiteiten.
- c) Het creëren van bewustzijn en genereren van steun voor de problematiek van kansarme kinderen in Colombia.

### **2.1.3 Samenstelling en deskundigheden bestuur**

Nathalie Rietman is initiatiefneemster, directeur en projectleider van Fundación La Vecina. Gerard van der Haas is mede-initiatiefnemer en oprichter van Fundación La Vecina.

#### *Samenstelling team*

Stichting La Vecina Colombia heeft in 2015 17 Colombiaanse arbeidskrachten in dienst:

- 4 docenten
- 1 docent huiswerkbegeleiding/computerles
- 1 psycholoog
- 1 coördinator muziek/dans en voetbal project
- 2 muziek/dans docenten
- 1 voetbaltrainer
- 1 boekhouder
- 1 secretaresse
- 3 medewerkers keuken/schoonmaak
- 2 beveiligers (week en weekend)

Juridische ondersteuning is een vast onderdeel van de bedrijfsvoering geworden. Daarnaast worden wij in sommige periodes bij schoolactiviteiten en kantoorwerkzaamheden ondersteund door onbetaalde internationale en Colombiaanse vrijwilligers.

#### *Vrijwilligers*

We hebben dit jaar hulp gehad van 4 vrijwilligsters: Barbara Haenen (NL), Fieke van Berkel (NL), Hanne Haazen (NL) en Christophe van der Faeillie (BE). Zij hebben Engelse les gegeven. Hanne en Fieke hebben het Engelse les materiaal georganiseerd en ook les gegeven aan Linda met een verstandelijke handicap.

Voor het begeleiden en onderwijzen van onze kinderen is niveau en discipline nodig. Nathalie begeleidt het personeel hierin en voert eenmaal per jaar met ieder personeelslid een functioneringsgesprek.

### **2.1.4 Identiteit**

La Vecina kent geen politieke, culturele en/of religieuze identiteit.

## **2.2 Samenwerking en netwerken**

La Vecina werkt samen met hulporganisaties, werkt binnen wettelijke kaders aanvullend aan en samen met de overheid in Colombia, en neemt deel in diverse netwerken.

### **2.2.1 Hulporganisaties waarmee wij samenwerken**

Aanbod van deskundigheid

- TEPROTEJO: helpt ons met het vervolg en opvolging van anoniem gerapporteerde gevallen van misbruik. De kinderbescherming (ICBF) heeft opvolging gedaan van alle gevallen.
- REDPAPAZ is een nationaal netwerk van ouders van schoolkinderen in aantal steden in Colombia. Workshop op pedagogisch gebied. In 2015 hebben er bijeenkomsten, workshops, conferentie en vergaderingen voor de bescherming en voorkoming van risico's van kinderen.
- SENA is een overheidsorganisatie en geeft vakopleidingen voor de ouders of andere leden van de gemeenschap, zoals dit jaar de kapper cursus.
- DADIS: hulp bij de massieve gezondheidscampagne met meer dan 60 professionals



- PROBOQUILLA heeft een bijeenkomst gerealiseerd met als doel een netwerk van hulp van alle organisaties en stichtingen van de gemeenschap welke werken voor kinderen en jongeren.
- FUNSAREP: heeft werkgroepen en vergaderingen in pro van de kinderen en jeugd van elke organisatie.
- COLEGIO MONTESSORI: heeft activiteiten georganiseerd voor de kinderen van La Vecina, uitwisseling van ervaringen van de studenten met de kinderen van La Vecina.
- INSTITUTO ROCHY: Capacitación a Madres comunitarias en el abordaje y manejo de la primera infancia. En la actualidad se realiza un trabajo mancomunado a través de la alianza estratégica de continuidad formativa a nuestros alumnos/as egresados/as. De esta forma asegurarnos que los menores reciban en su etapa secundaria un proceso sintonizado con la atención integral recibida en su etapa de básica primaria.
- ASPAEN GIMNASIO CARTAGENA: Desarrollo actividades dirigidas a nuestra población infantil, realizando intercambios de experiencias de sus estudiantes con nuestra comunidad educativa. Al final los psicólogos de ambas instituciones realizan un análisis y reflexión de la experiencia con el propósito de retroalimentar la actividad.
- ECOPROGRESO: heeft workshops verzorgd voor de kinderen op het gebied van milieu, zoals bijvoorbeeld de functie van water, vogels in de mangrove en het schoonhouden van je leefomgeving.
- CASA DE JUSTICIA: El año pasado tuvimos una brigada de salud masiva, donde se brindo atención integral (odontología, medicina general, psicología, atención y asesoría jurídica, visometria, audiometria, citologia vaginal, entre otros.) a mas de 400 personas de la comunidad y población educativa.
- KFC: Apoyó la buena intención de fundación la vecina de ofrecerle a nuestro club deportivo Funvecinos un almuerzo de fin de año, con el objetivo de motivar a nuestros niños futbolistas y cerrar nuestro calendario deportivo en un compartir cargado de unión y amistad.
- FUNDACION HUELLAS DEL MAR: Patrocino la jornada deportiva intercolegial 2015, a través de la donación de trofeos y medallas.
- IDER: Realizo actividades deportivas dirigidas a nuestros estudiantes y a los miembros de nuestro club deportivo Funvecinos.
- CLUB ROTARIO: Gestionó la brigada de salud integral realizada a principios de año en nuestras instalaciones.
- FUNDACION REVIVIR: Apoyó el desarrollo de actividades dirigidas al club deportivo Funvecinos, además de actividades con el grupo de jóvenes de la comunidad.
- FUNDACION MI SANGRE: Trabajó de forma articulada con Fundación La Vecina, con el objetivo de establecer alternativas de resocialización para los jóvenes en riesgo de la comunidad.
- COMPAÑIA LA TROPA DE TRAPO: Brindamos un espacio lúdico-pedagógico con el apoyo de esta entidad, donde se abordó la problemática de bullying, a través de la obra de títeres "Bajo la sombra del caracolí".
- INFANTERIA DE MARINA: Nos apoyó de actividades estructuradas a padres y madres de familia durante una brigada de salud, donde los padres de familia participaron de forma activa y ludica mientras esperaban su turno para ser valorados por los médicos.
- FUNDACION MUJERES ESPEJO: helende activiteiten voor ouders van de kinderen

*Verdere samenwerking:*

- Van lagere en middelbare school INETEB komen er een aantal kinderen in de huiswerkklas van La Vecina. Op die manier kunnen ook kinderen van buiten La Vecina hun niveau verbeteren.
- School SKINNER uit dezelfde wijk, La Vecina initieert en organiseert in samenwerking met hen activiteiten voor de kinderen, bijvoorbeeld het scholensporttoernooi.
- SECRETARIAAT VAN EDUCATIE is de overheidsdienst van onderwijs.
- UNALDE is de overheidsdienst van onderwijs.

### **2.2.2 Contacten**

- Contact met het Nederlandse reisbureau DE UNA in Bogota, toeristen krijgen een rondleiding door de school en de wijk.
- Contact met Sawadee, toeristen krijgen een rondleiding door de school en de wijk.
- Contact met de Nederlander Boris Kruijssen, die zorgt voor contacten met onder andere de Nederlandse Ambassade in Bogota en Nederlandse bedrijven in Colombia. Daarnaast heeft hij La Vecina diverse malen in de luxe toeristengids 'Lure Bogotá en Lure Cartagena' geplaatst.
- Contact met het Holland House in Bogota.

#### *Lokale donaties in materiele zin:*

- CBI inventaris keuken en slaapkamer
- COLEGIO MONTESSORI eten en schoolmateriaal (2x), medailles sporttoernooi
- DE UNA & SAWADEE schoolmateriaal en kleding van de bezoekers
- FUNDACION HUELLAS DEL MAR medailles sporttoernooi
- FUNDACION MERCY AYUDA kleding en speelgoed
- GABRIEL ABICHAIBE poloshirts
- HOTEL HOLIDAY INN handdoeken en beddengoed
- HOTEL SONESTA snacks sporttoernooi
- LEVERANCIER HERMES snacks sporttoernooi
- PACK FOR PURPOSE 5 donaties
- SAINT ROQUE bezoekers aan de stichting & donaties in de vorm van tips
- SAMATARIAN PURSE kerst kadootjes
- TOM & ROMY 112 schoolboeken voor groep 6 & 7 (tercero en cuarto)
- 9 donaties uit NL
- 11 donaties uit Colombia 3 donaties uit USA
- vliegticket voor Nathalie naar Nederland van KLM Colombia

Naast deze donaties van bedrijven hebben we ook meerdere donaties van privé personen gehad. Een groot aantal mensen bezochten de Stichting in Colombia en dit leverde vaak ook financiële en materiële donaties op.

### **2.3 Doelstellingen van Fundación La Vecina**

Stichting La Vecina wil er alles aan doen om een positieve bijdrage te leveren aan het verbeteren van de levensomstandigheden van kansarme kinderen in Cartagena en omgeving. Bovendien wil La Vecina deze kinderen uitzicht bieden op een meer kansrijke toekomst. Deze doestellingen hoopt La Vecina te realiseren door:

- Het bieden van onderwijs, voeding, medische en psychosociale begeleiding en recreatie.
- Het zorgen voor financiële middelen of hulpgoederen die nodig zijn voor het uitvoeren van activiteiten door lokale instanties

- Ervoor te zorgen dat steeds meer mensen in Nederland weten van dit probleem in Colombia, zodat er meer steun gegenereerd wordt en er meer geld beschikbaar komt.

## **2.4 Werkwijze en kwaliteit**

Kwaliteit is het sleutelwoord voor La Vecina en daarom blijven we ervoor waken dat de groei van onze stichting niet ten koste gaat van het niveau van ons onderwijs en de begeleiding van de leerlingen en hun ouders.

La Vecina hanteert vier belangrijke basishuisregels:

- De kinderen komen altijd op de eerste plaats.
- Respect voor mens en materiaal.
- Het personeel geeft altijd het juiste voorbeeld.
- De veiligheid wordt nooit uit het oog verloren.

Van een ieder die voor La Vecina werkzaam is wordt verwacht dat zij deze regels serieus naleven. Van de kinderen wordt verwacht dat zij geen fysiek geweld tegen elkaar en het personeel gebruiken of zich te buiten gaan aan verbale agressie. Van het personeel wordt verwacht dat zij zich volledig inzetten voor de kinderen van La Vecina.

## **2.5 Programma's 2015**

### **2.5.1 Onderwijsprogramma**

De groei van La Vecina is snel maar gecontroleerd verlopen. Op 5 maart 2007 is La Vecina begonnen met het geven van onderwijs aan een groepje van 15 kinderen. Per jaar kwamen er ongeveer 15 kinderen bij in 2015 kregen 115 kinderen (68 jongens/ 47 meisjes) les in de school van La Vecina. Sinds 2010 heeft La Vecina de status van officiële school gekregen van het Ministerie van Onderwijs in Colombia voor alle schooljaren.

La Vecina onderscheidt zich door onderwijs aan te bieden in kleine groepen en door het bieden van dagelijkse huiswerkklassen voor leerlingen die niet op La Vecina onderwijs volgen. De reguliere klassen bestaan in 2015 uit ongeveer 15 leerlingen die persoonlijk gericht onderwijs krijgen. De gekwalificeerde docenten beschikken over goede didactische vaardigheden. La Vecina is in staat gebleken het te kort aan onderwijsplekken voor basisschoolleerlingen te verkleinen en kwalitatief goed onderwijs te bieden.

De huiswerkklas bood in 2015 aan gemiddeld 12 leerlingen in de middag de mogelijkheid om hun niveau te verbeteren met de middelen en expertise van La Vecina, ook al volgden zij niet het reguliere onderwijsprogramma op onze school. Gebleken is dat het animo voor de middag huiswerkklas groter is dan de ochtendklas, daarom hebben we in 2015 enkel in de middag huiswerkklas gegeven. De meeste kinderen van andere scholen hebben les in de ochtend.

Van december 2014 tot januari 2015 heeft de verbouwing van de schoollokalen plaatsgevonden, zodat zij voldoen aan de eisen van deze tijd. Door de patio bij de lokalen te trekken, zijn de lokalen anderhalf keer zo groot geworden. Tevens zijn er ventilatoren aan het plafond op gehangen en goede gordijnen tegen de zon. De verbouwing werd gefinancierd door het CBI (Colombiaanse Olieraffinaderij), onder leiding en op initiatief van Michelle Vis.

Het computerlokaal is gefinancierd door de Colombiaan Ricardo Ibarra en vrienden. Via crowdfunding en het lopen van een marathon hebben zij het geld bijeengebracht. De 10 extra computers zijn gefinancierd door Michiel Kuijlaars. Gedurende 2015 zijn een airco, elektrische bekabeling, internet aangelegd.

### **2.5.2 Maaltijden**

Aangezien veel kinderen tijdens de lessen in de morgen slaperig waren door de honger, heeft La Vecina in overleg met de ouders besloten de kinderen een ontbijt aan te bieden. Veel ouders kunnen hun kind dit zelf niet aanbieden. Een gevulde maag zorgt voor een betere concentratie bij de kinderen.

La Vecina verstrekte in 2015 25.000 warme maaltijden en 10.000 ontbijtjes per jaar aan alle leerlingen en het aanwezige personeel en tevens een gezonde snack voordat ze naar huis gaan. Ook worden de leerlingen maandelijks gemeten en gewogen. Hierdoor hebben we goed zicht op hun groei en fysieke ontwikkeling. Ondervoeding bij de kinderen wordt op deze manier tot een minimum beperkt. In 2015 vertoonde *geen* van de kinderen kenmerken van ondervoeding. Wel waren 5 kinderen (4,3%) die tegen de limiet van het normale aanzaten. Het verstrekken van deze onbijten en gezonde maaltijden is extra motiverend voor ouders om hun kind daadwerkelijk naar school te sturen en onderwijs te laten volgen. Het bevordert bovendien de concentratie en ontwikkeling van de leerlingen zelf.

### **2.5.3 Psychosociale begeleiding**

Een aan La Vecina verbonden psycholoog geeft 4 dagen per week psychosociale begeleiding aan de leerlingen, legt huisbezoeken af bij alle leerlingen en maakt ouders daarbij bewust van het belang van onderwijs voor hun kinderen. Zodra een docent bij een leerling opvallend gedrag constateert, wordt de psychologe ingelicht. Deze praat eerst met de leerling en daarna met de ouders om er achter te komen wat er speelt en waar het gedrag vandaan komt. Ook als een leerling een dag verzuimt, wordt direct contact opgenomen met de ouders. Deze constante en directe aandacht voor het kind en de ouders, zorgt er voor dat leerlingen niet voortijdig de school verlaten. In Colombia is het percentage schoolverlaters erg hoog, nl. 40%. Al 5 jaar verlaten bij La Vecina kinderen enkel het onderwijsprogramma als zij verhuizen naar locaties ver buiten de wijk of op een andere basisschool onderwijs gaan volgen. Dit is uniek in Colombia en daar zijn we trots op!

In de wijk zijn veel kinderen met een beperking. De psychologe heeft in 2015 van 3 kinderen een rapport opgemaakt. Met dit rapport kunnen de kinderen in aanmerking komen voor toegang tot stichtingen die gespecialiseerd zijn in bepaalde beperkingen, zodat ze hulp krijgen.

### **2.5.4 Medische campagnes**

Naast het maandelijks wegen van de kinderen door het personeel, organiseren we sinds 2007 ook twee a drie keer per jaar medische campagnes voor alle leerlingen. In samenwerking met lokale instanties en universiteiten voeren artsen een aantal standaard onderzoeken uit, zoals we die ook kennen in Nederland van de schoolarts. Dankzij deze onderzoeken worden ziektes en misbruik eerder gesignaleerd en behandeld bij de kinderen. La Vecina verstrekt de benodigde medicijnen gratis aan de leerlingen. In 2015 hebben slechts twee campagnes plaatsgevonden. In de eerste campagne zijn 40 kinderen van de La Vecina en de gemeenschap behandeld door een arts. De tweede was zeer groot opgezet: 4 dokters, 4 tandartsen, 4 zusters en 20 assistentes (op verschillende gebieden) en zó n 300 kinderen zijn behandeld.

Er is ook één a twee keer per jaar een tandarts aanwezig die de gebitten controleert en de kinderen een tandenborstel en tandenpoetsles geeft. De algemene gezondheid van de kinderen is dankzij deze acties verbeterd. Bovendien gaat er een duidelijke preventieve werking van uit.

Wanneer een arts tijdens een medische campagne een vermoeden krijgt dat een leerling misbruikt wordt, dan heeft La Vecina de plicht dit direct anoniem te melden bij website van Red Papaz. De reden voor het anoniem melden van huiselijk geweld en/of seksueel misbruik is dat La Vecina die veilige haven moet blijven voor alle leerlingen. Tegelijkertijd hebben we de plicht om dit te melden en willen we het ook melden zodat er actie kan worden ondernomen. In 2015 hebben we zes keer een dergelijke melding moeten doen, in 2014 was

dit ook 6 maal en in 2013 dit 14 maal. Het goede is dat dit jaar de Kinderbescherming al gevallen op heeft gevolgd. Dit was in eerdere jaren niet altijd het geval.

### **2.5.5 Extra activiteiten binnen de school**

#### *Ouderscholen*

La Vecina heeft in 2015 12 voorlichtingsbijeenkomsten gehouden voor ouders van de leerlingen van La Vecina in de wijken Bogotá en Marlinda over de groei en ontwikkeling van kinderen. Ouders krijgen hierbij handvatten voor de opvoeding van jonge kinderen. Zij krijgen indien gewenst ook persoonlijk advies over hun situatie. Tijdens de voorlichtingsbijeenkomsten maakt de psychologe gebruik van CD-ROMs en geprojecteerde presentaties. Soms worden ook externen in gehoord om deze voorlichting te geven. Op deze momenten kan La Vecina ook opnieuw het belang van onderwijs onder de aandacht brengen van ouders en de motivatie te vergroten om hun kinderen te begeleiden met het maken van huiswerk en zo de basisschool te laten afmaken.

#### *Opzet ouderraad*

Op papier bestond al lang een ouderraad, maar in de praktijk kwam dat niet echt van de grond. Begin 2013 hebben de ouders zelf in een algemene vergadering van alle ouders een nieuwe ouderraad gekozen. Deze nieuwe ouderraad is met zes ouders gestart en komt maandelijks bij elkaar. Zij bespraken onderdelen als:

- . Bestuderen en planning van interventie bij moeilijke situaties
- . Activiteiten voor fondsenwerving in Colombia
- . Stappen ondernemen om een donatie van sportkleding voor de kinderen te krijgen
- . Culturele uitstapjes
- . Recreatieve uitstapjes ter integratie van de ouders (door hen zelf georganiseerd)

In 2015 heeft de ouderraad een goede start gemaakt. De ouderraad heeft ouders aangesproken op hun gedrag als er problemen waren met kinderen. Er is een uitje georganiseerd voor de ouders. Met het geld dat de ouderraad heeft opgehaald zijn weer activiteiten op de Stichting georganiseerd. Het is de bedoeling dat elk jaar nieuwe ouders plaatsnemen in de ouderraad om zo meer ouders betrokken te maken bij het onderwijs van hun kinderen.

#### *Verkiezing jongerenvertegenwoordiger*

In 2015 heeft La Vecina voor de tweede keer een verkiezing voor een jongerenvertegenwoordiger georganiseerd. Een inspraakorgaan binnen de school waarin de kinderen actief zitting nemen. De jongerenvertegenwoordiger krijgt de kans om te overleggen met de schoolleiding en het personeel. La Vecina vraagt van de jongerenvertegenwoordiger mee te denken over het reilen en zeilen op de school. De jongerenvertegenwoordiger behartigt de belangen van de leerlingen en kan de schoolleiding gevraagd en ongevraagd advies geven.

#### *Sportactiviteiten*

Naast de hierboven beschreven kernactiviteiten organiseert La Vecina sportlessen voor de leerlingen op het strand naast de school en in de patio van de school. In 2015 hebben we voor de vijfde maal in samenwerking met twee andere lokale scholen een sporttoernooi (voetbal, honkbal, atletiek) in de wijk georganiseerd. In het totaal namen 160 leerlingen deel aan het toernooi (160 van twee scholen uit de wijk en 345 van La Vecina). La Vecina heeft met haar leerlingen twee prijzen in de wacht gesleept! We kregen dit jaar hulp van de gemeentelijk sportorganisatie IDER en van de leerlingen van het Colegio Montessori. Het Colegio Montessori doneerde ook de troffees.

La Vecina onderstreept het belang van het met elkaar bewegen en sporten en daarbij staat plezier hoog in het vaandel. Het sporttoernooi zorgt voor verbinding tussen de kinderen in de wijk en hun ouders.

#### *Schoolbibliotheek*

In maart 2012 hebben we een schoolbibliotheek gerealiseerd. In twee degelijke boekenkasten staan 220 leesboeken (donatie van een Nederlands fonds) die dagelijks ter beschikking staan van de kinderen van La Vecina. De boeken worden dagelijks gebruikt tijdens de lessen en leerlingen gebruiken de boeken als naslagwerk voor hun huiswerk. Zij mogen de boeken niet mee naar huis nemen. Door Fondo Accion zijn nog boeken gedoneerd. In 2014 is de bibliotheek aangevuld met hulp van het fonds Unesco. De kinderen van quinto hebben nu allemaal hun eigen boeken voor de vakken Spaans, Engels, wiskunde en biologie.

#### *Particuliere scholen*

Al sinds 2007 krijgen we jaarlijks bezoek van een van de rijkere particuliere scholen uit Cartagena. De kinderen van deze scholen leven in een totaal andere wereld ten opzichte van de kinderen uit de sloppenwijken. Tijdens deze bezoeken maken ze contact met elkaar: leeftijdsgenoten, maar in totaal andere omstandigheden. De bezoekende kinderen nemen materialen mee waar gezamenlijk mee wordt geknutseld. Deze contacten dragen bij aan wederzijds begrip. In 2015 zijn de leerlingen van COLEGIO GIMNASIO CARTAGENA DE INDIAS en COLEGIO MONTESSORI een dag bij ons op bezoek geweest.

### **2.5.6 Extra activiteiten buiten de school**

#### *Cultureel project Ritmos de Esperanza II en III*

Sinds 22 juli 2014, krijgen alle 115 leerlingen van Fundacion La Vecina ieder week 1 uur dansles en 1 uur muziekles. We beginnen nu al een positieve invloed te merken niet alleen op hun artistieke en bewegingsvaardigheden, maar ook op hun algehele welzijn, gedrag en gevoel van zelfvertrouwen.

Naast het positieve culturele effect heeft Ritmos de la Esperanza II en III ook bij weten te dragen aan de socio-economische ontwikkeling van de gemeente. Dit hebben we bereikt door huisvrouwen in te huren voor het maken van de kostuums, zodat zij daaruit een inkomen hadden. Ook hebben we twee jonge muzikanten ingehuurd als leraren en van lokale fabrikanten de traditionele, handgemaakte instrumenten: de tambores, gaitas en maracas gekocht.

In juni hebben de kinderen van de oudste klassen een bezoek gebracht aan Palenque (eerste vrijgemaakte slavendorp van Zuid-Amerika) om de culturele tradities van de Afro-Colombiaanse bevolking te leren kennen. Er is ook twee keer een “Desafio de Esperanzas” (uitdaging van de hoop) georganiseerd, dit is een ochtend van uitwisseling tussen de kinderen en de ouders over wat ze geleerd hebben en spellen tussen beiden om de ouders meer te betrekken bij het project. In november hebben de kinderen voor het eerst in het centrum op getreden in het museum van de Inquisitie, het optreden was met andere kinderen uit andere delen van Cartagena die een zelfde proces volgen.

Het project motiveert ze om hun kracht en energie te besteden aan positieve activiteiten die ze meer hoop op een goede toekomst bieden. Daarom gaan we in 2016 door met het project Ritmos de la Esperanza IV & V.

#### *Voetbalteam*

Sinds 2011 bestaat het jongeren voetbalteam FunVecinos van La Vecina. Het team bestond eerst uit ongeveer 20 jongeren uit de wijk La Boquilla in de leeftijd van 16 t/m 25 jaar. In die leeftijdsgroep was het verloop echter heel groot, omdat zij niet meer naar school gaan en

vaak tijdelijk werk hebben en niet mee deden of verdwenen uit het team. Daarom is in 2013 de focus verlegd naar een jongere doelgroep: jongens in de leeftijd van 8 t/m 12 jaar. In 2015 waren 17 jongens van 10 t/m 14 jaar in het team van Funvecinos.

La Vecina ondersteunt het team met voetbaltraining, materiaal, zoals tenues (oranje shirts met het logo van de Nederlandse sponsor), ballen, pionnen en hesjes, en het zorgen voor deelname aan de lokale en regionale competitie. Hiermee hoopt La Vecina te bereiken dat de jongeren meer structuur in hun leven krijgen doordat zij moeten trainen en wedstrijden spelen. Bovendien brengen de jongeren hierdoor minder tijd op straat door en leren ze met de andere jongeren in de wijk en hun begeleiders om te gaan.

In samenwerking met de psychologe en een extern persoon zijn er in 2015 twaalf workshops voor de jongeren georganiseerd. Ze hebben in november deelgenomen aan een internationaal toernooi van Comfenalco en gedurende het jaar hebben ze deelgenomen aan vriendschappelijke wedstrijden.

#### *Steun aan 15 opvangmoeders en 200 kinderen*

La Vecina ondersteunt 15 opvangmoeders in de wijken Marlinda en Bogota, die ongeveer 200 kinderen van 0-3 jaar dagelijks opvangen in hun eigen huis wordt. De opvangmoeders hebben eind 2013 een pedagogische cursus gevolgd en in januari 2014 hebben ze deze afgerond. Deze cursus is een verplichting van de kinderbescherming. Na deze cursus zullen zij dan een donatie ontvangen in de vorm van matrasjes en didactisch materiaal. Deze moeders en de oppaskinderen mochten ook deelnemen aan de gezondheidscampagnes die La Vecina organiseert. Helaas hebben deze campagnes voor de wijk in 2014 geen doorgang kunnen vinden doordat de campagnes met name in de ochtend plaatsvonden. De opvangmoeders konden zelf de kinderen niet brengen in de ochtend, en hun eigen moeders namen de kinderen niet mee.

#### *Vakopleidingen*

Om de kansen op de arbeidsmarkt te vergroten biedt La Vecina in samenwerking met de lokale instantie SENA verschillende korte vakopleidingen aan. Ouders en jongeren in de wijk volgen deze opleidingen en sluiten de opleiding af met een erkend diploma. Zoals: Mesa y bar (leren serveren) in 2011, Gastronomie (28 studenten- 340 uur/2 maanden) in 2012 en in 2013 hebben 21 meisjes de cursus Habitación y Servicio (opleiding tot kamermeisje). In 2014 hebben 16 meisjes de cursus Kerstversiering maken afgerond en in 2015 de Peinados y Cepillados (kappers cursus) en 12 meisjes hebben hun diploma ontvangen. Deze praktijkgerichte opleidingen sluiten goed aan bij de vraag in de wijk en werkgelegenheid in Cartagena. Cursisten vinden dankzij deze opleiding sneller een betaalde baan.

#### *Videofora jongeren*

Voor jongeren in de buurt (sectoren Bogotá en Marlinda) werden in 2014 onder leiding van een psychologe vier speciale filmmiddagen georganiseerd over drugs, seksualiteit en relaties. De thematiek ziet La Vecina terug in de rechten van het kind (IVRK). De indeling: Provision (voorziening), Protection (bescherming) en Participation (participatie) gebruikt La Vecina om haar projecten te prioriteren en haar onderwerpen voor de videofora te kiezen. Het videoforum was in 2014 gericht op jongeren tussen 11 en 15 jaar.

Tijdens deze middagen worden voorlichtingsfilms getoond waarna aansluitend een groepsdiscussie plaatsvindt. De groepsdiscussie onder leiding van de psychologe vindt plaatst in een gemixte groep van jongens en meisjes en is altijd informatief en kan taboedoorbrekend zijn. Indien passend vraagt La Vecina een gastspreker om aanwezig te zijn. Deze gastspreker heeft kennis over het benoemde onderwerp en weet de interactie met de jongeren aan te gaan.

Deze videofora vergroten het zelfbewustzijn van de jongeren en stimuleert hen om zichzelf verder te ontwikkelen. Het geeft hen inzichten op welke wijze zij hun toekomst op een positieve manier in eigen hand kunnen nemen.

#### *Jongeren programma*

In de loop van 2015 werd La Vecina benaderd door een leider uit de wijk om activiteiten te organiseren voor jongeren die in bende rondhangen op straat. Door groepsgesprekken en andere activiteiten krijgen deze jongens meer gevoel voor eigenwaarde en meer respect voor zichzelf en anderen. La Vecina werkt samen met Fundación Mi Sangre & Fundación Social Revivir. In 2016 wordt dit programma voortgezet.

#### *English helper*

De English Helper is een computer gebaseerd taalprogramma uit Amerika waarbij een combinatie van luisteren, spreken, schrijven wordt gebruikt om Engels als tweede taal te leren. De drie oudste groepen krijgen 5 uur per week Engels met behulp van dit programma. Deze lessen volgen ze naast hun normale schoolprogramma. Het programma wordt uitgevoerd met behulp van lokale vrijwilligers en ondersteuning van English Helper. La Vecina is de eerste school in Zuid-Amerika die met dit programma gestart is.

#### *Medische post*

In de wijk Marlinda hadden de bewoners op eigen initiatief een medische post (voor huisarts, tandarts en verpleegkundige hulp) gebouwd. Het ontbrak aan geld om het gebouw functioneel te maken. Met behulp van een fonds uit Rotterdam is de post eind 2015 gebruiksklaar gemaakt.

## **2.6 Participatie van deelnemers en de wijk**

### **2.6.1 Onderwijsprogramma's**

Kinderen uit de wijk kunnen elk jaar voor onderwijs bij La Vecina worden aangemeld. In december kunnen ouders hun kinderen aanmelden voor het nieuwe schooljaar. Daarbij geldt dat wie het eerst komt wie het eerst maalt. Vervolgens worden ouders uitgenodigd op school voor een kennismakingsgesprek en de verwachtingen worden over en weer uitgewisseld. De ouders moeten ook een contract tekenen om zo meer betrokkenheid te creëren bij de ouders. Ouders betalen daarnaast een symbolisch bedrag voor het schooltenue en het schoolgeld. Indien ouders zelfs deze kleine bijdrage niet kunnen betalen, dan treft La Vecina in uitzonderingsgevallen een regeling voor betaling in natura. La Vecina organiseert ouderbijeenkomsten waar ouders worden bijgepraat over de vorderingen van hun kinderen.

### **2.6.2 Buurtprojecten**

De psychologe bespreekt met de jongeren in de wijk en de ouders wat hun behoeften zijn op gebied van onderwijs. Soms doet zij een kleine enquête onder de bewoners van de wijk. Zo is in 2015 is de "kapperscursus" gegeven. Ook de steun aan het jongeren voetbalteam is voortgekomen uit signalen uit de buurt. De leerkrachten zijn alert op signalen en noteren suggesties gegeven op o.a. ouderbijeenkomsten. Momenteel bestaat er onder ouders en jongeren veel interesse voor een cursus Engels. La Vecina is in 2013 met een cursus Engels van start gaan onder begeleiding van één van de buitenlandse vrijwilligsters.

## **2.7 Plannen voor 2016 in Colombia**

Op termijn wordt beoogd om de stichting La Vecina Colombia te professionaliseren en te verzelfstandigen. Dit heeft betrekking op zowel de organisatorische structuur van de stichting als de onderwijs programma's en buurtprojecten zelf.



### **2.7.1 Organisatorische ontwikkeling**

Het bestuur van de stichting La Vecina in Colombia zal in 2016 verder worden uitgebreid met minimaal drie bestuursleden woonachtig in Colombia. Daarnaast zullen activiteiten worden ontwikkeld ter verbetering en versterking van de bedrijfsvoering van de stichting op het gebied van opleidingen en professionalisering van de staf, HR-zaken en verzuimregelingen. Tevens worden de salarissen van het onderwijs- en keukenpersoneel marktconform gemaakt in het kader van goed werkgeverschap.

### **2.7.2 Financiële ontwikkeling**

In 2016 zullen verdere stappen worden gezet om de fondsenwerving in Colombia zelf op poten te zetten. Hierbij zal de focus liggen op het werven van maandelijkse donateurs (Plan Padrino) en het aantrekken van bedrijfssponsors.

### **2.7.3 Onderwijsprogramma's en buurtprojecten**

De kern van de activiteiten van La Vecina blijft het kleinschalig basisonderwijs met opvoedondersteuning en voeding voor de kinderen. Daarnaast gaat La Vecina verder met de ondersteuning van opvangmoeders en de huiswerkbegeleiding.

Binnen de mogelijkheden van het huidige pand heeft de Fundación La Vecina in Colombia de volgende extra activiteiten voor 2016 gepland:

#### *1. Inclusief onderwijs*

Inclusief Onderwijs is een apart programma gefinancierd door het Secretariaat van Educatie om kinderen met een leerachterstand of lichte handicap op te nemen in het normale lesprogramma. In 2015 heeft La Vecina geprobeerd het inclusief onderwijs met financiering door het Secretariaat van Educatie te realiseren. Echter tot op heden heeft La Vecina ondanks toezeggingen van het Secretariaat geen getekend contract ontvangen en is het programma dus ook nog niet gestart. Dat neemt niet weg dat er al een groot aantal leerlingen met een beperking deelnemen aan het onderwijsprogramma van La Vecina.

#### *2. Aanstellen schoolleider*

Om de verzelfstandiging van het onderwijsprogramma te completeren zal in 2016 een lokale schoolleider worden aangesteld, die het onderwijs- en voedingsprogramma gaat coördineren. Nathalie Rietman blijft programmadirecteur, verantwoordelijk voor alle activiteiten van de stichting La Vecina Colombia en de fondsenwerving.

#### *3. Kwaliteit onderwijs*

Specifieke activiteiten om de kwaliteit van onderwijs te bevorderen zijn o.a. het herzien van het PEI. Het Proyecto Educativo Institucional (PEI) bevat het curriculum van de school en zegt daarnaast onder andere iets over de regels van het educatief centrum, de geschiedenis van de school, de doelstellingen, de missie en de visie en de methodologie die wordt gebruikt op school. In Nederland is het PEI te vergelijken met de schoolgids. In samenwerking met de Universiteit van de Kust (CUC) zal in 2016 de herziening van de PEI afgerond worden. Dit is een participatief proces, wat betekent dat de leerlingen, docenten en ouders hierin betrokken worden.

Daarnaast wordt het leerlingvolgsysteem in 2016 verder afgemaakt en geïmplementeerd. Ook de kwaliteit van het onderwijs en de docenten zullen geëvalueerd worden.

#### *4. Schoolverlaters*

In december 2015 hebben 11 leerlingen hun diploma gehaald bij La Vecina. Deze leerlingen gaan nu samen met de afgestudeerde leerlingen (12) van 2014 naar een middelbare school met kwalitatief goed onderwijs. Deze school ligt buiten de wijk en de leerlingen moeten daarom met een busje hiernaartoe gebracht worden. La Vecina financiert het transport. De

eerste maanden betaalt La Vecina een deel van het schoolgeld voor deze leerlingen, maar uiteindelijk zullen ze een beurs krijgen van de overheid.

#### *5. Benadering overheid*

In Colombia bestaat de mogelijkheid om een becaria (subsidie) aan te vragen voor onze leerlingen. De overheid financiert een gedeelte van de kosten voor het geven van basisonderwijs. La Vecina probeert al meerdere jaren dit voor elkaar te krijgen. Wij hopen dat deze subsidie in 2016 door het tekenen van het contract, beschikbaar wordt gesteld. Ook onderzoeken we andere mogelijkheden voor financiële betrokkenheid van de Colombiaanse overheid. Hierin willen we samenwerken met andere organisaties en ons netwerk uitbreiden. Het uiteindelijke doel is La Vecina minder afhankelijk van Nederlandse financiering te maken.

#### *6. Ritmos de Esperanza*

7. Het dans en muziek programma van Ritmos de Esperanza wordt in 2016 uitgebreid met zang. La Vecina wil meer optredens buiten La Vecina organiseren, zodat de deelnemers vertrouwen kunnen opbouwen om ook buiten La Vecina (en de bekende omgeving) op te treden. *Voetbalprogramma Funvecinos*

Het succesvolle voetbalprogramma wordt in 2016 uitgebreid met een voetbalteam voor meisjes, dit op verzoek van de meisjes zelf. Het voetbalproject heeft een tweeledig doel: kinderen bezig houden en sociale vaardigheden (zoals sportiviteit en samenwerking) leren; en het voetballen kan voor talentvolle kinderen een springplank zijn naar een gevestigde voetbalclub.

Begin 2016 is Funvecinos een officiële voetbalclub geworden, waardoor zij mee kunnen doen aan de reguliere voetbalcompetitie.

#### **2.7.4 Stichting La Vecina USA**

Via een artikel over Nathalie in de lokale krant El Tiempo kwam Ricardo Ibarra (geboren in Cartagena, woonachtig in NY) in contact met Nathalie. Zijn wens om de arme kinderen van Cartagena te ondersteunen wil hij realiseren door het opzetten van een Stichting La Vecina USA. In oktober 2015 is deze stichting formeel opgericht in New York, USA, en zijn de eerste stappen gezet om fondsen te gaan werven voor programma's die betrekking hebben op digitaal onderwijs. Deze fondsenwerving zal in 2016 worden uitgebreid.

## 3. La Vecina in Nederland

### 3.1 Nederlandse stichting

#### 3.1.1 Algemene gegevens

Gegevens:

Stichting La Vecina  
Nijenheim 3126  
3704 AT Zeist  
0652125283

Bestuur:

- Pauline Fuhri Snethlage, voorzitter
- Anne-France Zijssling, secretaris
- Caroline Klaver-Bouman, penningmeester
- Babs Bos, algemeen bestuurslid
- Laurens Meertens, aspirant bestuurslid

Website en email:

www.fundacionlavecina.com en www.lavecina.nl  
info@lavecina.nl

Datum van oprichting:

22 april 2005

Financiële gegevens:

ING, Rekeningnummer 3690984, te Amsterdam  
IBAN = NL 26INGB0003690984  
BIC (bankidentificatie code of swift code) = INGBNL2A

Kamer van Koophandel:

KvK 30204425

ANBI & RSIN:

Stichting La Vecina is ANBI gecertificeerd sinds 2007  
Het RSIN nr is: 815005945

#### 3.1.2 De doelstelling van La Vecina Nederland

Stichting La Vecina in Nederland zorgt voor de financiële middelen die nodig zijn voor de verwezenlijking van de doelstellingen van de Stichting La Vecina in Colombia.

Het bestuur van de Nederlandse stichting houdt toezicht op de besteding van de gelden door de Colombiaanse stichting en de wijze waarop de Colombiaanse stichting haar doelstellingen realiseert.

### 3.2 Bestuur en vrijwilligers

*La Vecina in Nederland telt vijf bestuursleden.*

*Voorzitter bestuur- Pauline Fuhri Snethlage*

Pauline werkte 5 jaar in Zuid-Amerika. Daarna werkte zij in Nederland bij ontwikkelingssamenwerkingsorganisaties en Amnesty International. Nu werkt zij als zelfstandig journalist en adviseur en werkt daarnaast bij een brancheorganisatie in de zorg.

#### *Penningmeester – Caroline Klaver-Bouman*

Caroline werkt als docent economie aan het Luzac College in Den Haag en is gemeenteraadslid in Wassenaar. Caroline heeft in meerdere besturen gezeten voor verenigingen en stichtingen in Nederland.

#### *Secretaris Anne France Zijsling*

Anne France is in Colombia geboren en opgegroeid in Nederland. De afgelopen jaren organiseerde zij activiteiten georganiseerd op een basisschool voor La Vecina. Ze werkt als secretaresse bij het RIVM.

#### *Algemeen lid - Babs Bos*

Babs werkt als jurist bij College voor de Rechten van de Mens.

#### *Aspirant lid Laurens Meertens*

Laurens is in Colombia geboren en opgegroeid in Nederland Laurens heeft International Business and Management gestudeerd aan de Hogeschool Utrecht en werkt nu in Amsterdam. Hij is 2 jaar geleden voor het eerst terug gegaan naar Colombia en hebben daar toen ook het schooltje van La Vecina bezocht.

#### *Vrijwilligers*

We hebben hulp gehad van een groot aantal vrijwilligers die op diverse manieren hebben geholpen, onder andere bij de fietstocht. De volledige lijst van vrijwilligers staat in bijlage 1.

#### *Samenstelling stichting*

De bestuursleden en overige medewerkers van La Vecina Nederland zijn allemaal onbetaald vrijwilliger. Het aantal actieve vrijwilligers varieert tussen de 15 en 20.

Beschermheer van de stichting is de heer Charles Groenhuijsen, onder andere bekend van radio en televisie en is daarnaast:

- Auteur van zeven boeken
- Voorzitter en spreker op tientallen congressen en symposia
- Schrijven van honderden columns
- Maker van enkele duizenden televisie-nieuwsbijdragen

### **3.3 Begroting kosten La Vecina Nederland**

De kosten die La Vecina Nederland op eigen bodem maakt zijn als volgt uit te splitsen: budget 2015.

Reiskosten in NL Nathalie Rietman	€ 1.200,-
Kantoorkosten	€ 150,-
Automatiseringskosten	€ 120,-
Bankkosten	€ 270,-
Representatie en promotiekosten	€ 700,-
Abonnementen	€ 30,-
Opleidingskosten	€ 50,-
Totaal uitvoeringskosten Nederland	€ 2.520,-

### **3.4 Samenwerking tussen La Vecina Nederland en La Vecina Colombia**

Op 22 april 2005 is La Vecina in Nederland opgericht. Op 28 september 2006 volgde La Vecina in Colombia.

La Vecina Colombia stelt een meerjarenplan met een meerjarenbegroting op en legt deze ter goedkeuring voor aan het bestuur van La Vecina Nederland. La Vecina Colombia concretiseert haar activiteiten ieder jaar door middel van een jaarplan en een jaarbegroting. Het Nederlandse bestuur sluit vervolgens een contract af met het Colombiaanse bestuur over de realisatie van deze jaarplannen. Ook wordt om het jaar een functioneringsgesprek gevoerd met het bestuurslid van La Vecina Colombia (Nathalie).

La Vecina Nederland ondersteunt geen andere stichtingen buiten La Vecina Colombia.

Elk project en elke activiteit wordt afzonderlijk gemonitord aan de hand van afspraken in de projectvoorstellen. Het monitoren gebeurt op van tevoren vastgelegde momenten. De projecten en activiteiten kunnen tussentijds worden aangevuld en bijgesteld als dat nodig is. Alle projecten hebben een eigen projectadministratie.

Elke drie weken vindt via Skype een werkoverleg plaats tussen de voorzitter van La Vecina Nederland en bestuursvoorzitter Nathalie Rietman van La Vecina Colombia. Nathalie Rietman is via Skype ook aanwezig bij de Nederlandse maandelijkse bestuursvergaderingen. Bovendien reist Nathalie Rietman tweemaal per jaar naar Nederland om La Vecina Colombia te promoten.

La Vecina Nederland wil zorgen voor meer naamsbekendheid voor La Vecina Colombia met als doel het verwerven van de financiële middelen die ervoor zorgen dat La Vecina Colombia haar doelstellingen kan realiseren.

*La Vecina Nederland doet dat op de volgende manieren:*

- Het werven van en contact houden met donateurs. Aan het einde van 2015 telde La Vecina 285 maandelijkse donateurs.
- Het houden van promotionele presentaties op serviceclubs, basisscholen, bij bedrijven en bij vermogensfondsen. Deze presentaties worden verzorgd door één van de bestuursleden van La Vecina Nederland en/of Nathalie Rietman. In 2015 hebben bestuur en Nathalie ongeveer 10 presentaties verzorgd.
- Het werven van fondsen en indienen van projectaanvragen in samenspraak met Nathalie Rietman.
- Het organiseren van sportieve evenementen zoals een inmiddels al haast tot traditie geworden jaarlijkse fietstocht waaraan in 2015 ruim 80 mensen deelnamen. Daarnaast organiseert La Vecina acties op scholen.
- La Vecina Nederland stimuleert en verbindt de actieve vrijwilligers die zich willen inzetten voor de doelstellingen die La Vecina Colombia nastreeft.
- Het versturen van een nieuwsbrief aan ruim 800 emailadressen van geïnteresseerden en donateurs. In de nieuwsbrief staat nieuws over de verschillende projecten en worden bijzonderheden vanuit Colombia en Nederland gedeeld.
- Nathalie Rietman plaatst wekelijks korte berichten op de facebookpagina "Friends of Foundation La Vecina".

La Vecina Nederland beschikt over flyers, posters en presentaties die worden ingezet als hulpmiddelen bij de verschillende genoemde activiteiten.

### **3.5 ANBI**

La Vecina is door de belastingdienst aangemerkt als een Algemeen Nut Beogende Instelling (ANBI). Alle giften die La Vecina ontvangt zijn dus aftrekbaar van de inkomsten- en vennootschapsbelasting, binnen de daarvoor geldende regels. La Vecina hoeft bovendien

geen successierechten of schenkingsrecht over gedoneerde erfenissen en schenkingen te betalen.

### 3.6 De fondsenwerving

#### *Impulsis*

Impulsis is het gezamenlijk loket voor Nederlandse particuliere initiatieven in ontwikkelingssamenwerking van ICCO, Kerk in Actie en Edukans. Vanuit iedere organisatie is er een sterke verbinding met specifieke thema's. Bij de ondersteuning van (kleinschalige) projecten ligt onze focus op kwaliteit, groei en leren van elkaar.

Voor de periode 2014-2015 heeft La Vecina financiering ontvangen van Impulsis voor de realisatie van het volgende:

- Continuering van het onderwijsprogramma;
- De functieprofielen van het onderwijzend personeel en overige medewerkers opstellen;
- Installatie leerlingenraad, deze wordt begeleid zodat de leerlingen actief inspraak kunnen leveren;
- Bouw van een computerlokaal, ingericht met drie computers. De docenten zijn bijgeschoold zodat zij de leerlingen computeronderwijs kunnen geven;
- De sanitaire voorzieningen zijn verbeterd;
- Inrichting van een boekenkast met één exemplaar van elk lesboek van het laatste jaar zodat kinderen tijdens de lessen eenvoudiger lesmateriaal terug of vooruit kunnen opzoeken;
- Het leerlingvolgsysteem is ingevoerd en de ICFES-toets is geïmplementeerd en de leerlingen worden het eerste jaar op de middelbare school gevolgd. De informatie wordt gebruikt om de leerlingen te kunnen begeleiden en de kwaliteit van het onderwijs verder te verbeteren;
- De bestuurlijke aansturing wordt opnieuw ingericht. Het bestuur zal geheel of in grote meerderheid bestaan uit Colombianen. Hierbij wordt gekeken naar een splitsing in twee besturen, één voor de school en één voor de buitenschoolse activiteiten;
- De fondswervingplannen, inclusief de lobby richting overheid, worden uitgevoerd. Naar aanleiding van de resultaten in 2014 wordt gekeken of bijsturing nodig is.

Al deze punten heeft La Vecina in 2014-2015 gerealiseerd.

#### *Andere fondsen, bedrijven en serviceclubs*

Grote nieuwe fondsen zijn:

- Atos Foundation,
- True Blue (in samenwerking met Edwin Klaver)
- Stichting Julia
- Stichting Luid
- Rotary Cuijk-Maaskant
- Rotary Rijswijk
- Stichting Ja-Foundation
- Campo Verde

### 3.7 Activiteiten in Nederland

Om financieel draagvlak voor de projecten in Colombia te creëren, zamelt La Vecina in Nederland geld in. Dit geld is afkomstig van onze vaste maandelijkse donateurs en eenmalige giften (zie 3.7.1), van acties die La Vecina en/of vrijwilligers organiseren (zie 3.7.2) en van bijdragen van bedrijven en stichtingen (3.7.3). Het plaatje ziet er dan als volgt uit:

<b>Bron</b>	<b>2015</b>	<b>%</b>	<b>2014</b>	<b>%</b>
Vaste donateurs	38.843	14,3%	34.562	11,8%
Eenmalige giften	27.267	10,0%	13.880	4,74%
Acties	23.120	8,5%	16.382	5,59%
Bedrijven en fondsen	180.195	66,8%	227.976	77,9%
Overige baten	1.045	0,4%	-168	-0,057%
	<b>270.470</b>	100.00%	<b>292.631</b>	100.00%
Kosten fondsenwerving	-1.385		-1.456	
	<b>269.085</b>		<b>291.175</b>	

### **3.7.1 Donateurs en eenmalige giften**

Eind 2015 heeft La Vecina 285 maandelijkse donateurs, die in 2015 € 38.843 doneerden. Ultimo 2014 waren dat 283 donateurs en € 34.562. Het aantal donateurs is stabiel gebleven. In Nederland streven we er naar om minimaal 365 'engelen' (lees: donateurs) te betrekken bij de stichting door middel van een maandelijkse donatie. Het idee van de 365 engelen komt voort uit een gedachte van Nathalie, namelijk dat een jaar 365 dagen telt en dat er elke dag minimaal één 'engeltje' zou moeten zijn die het werk van La Vecina mogelijk maakt. Verder had La Vecina in 2015 € 27.267 (2014 € 13.880) aan inkomsten door eenmalige giften van particuliere donateurs.

### **3.7.2 Acties**

In 2015 is een aantal acties georganiseerd die bij elkaar €23.120 hebben opgebracht (2014: €16.383).

Hieronder worden een aantal initiatieven nader toegelicht:

De jaarlijkse fietstocht: op 18 september fietsten wij mee met Kromme Rijntocht, georganiseerd door WTC Houten. La Vecina had haar eigen start- en eindpunt, waar zich 84 sportieve sponsor-tourfietsers meldden. Gezamenlijk en met hulp van een aantal bedrijfssponsors, fietsten zij €13.000 bij elkaar. Met dank ook aan fort Werk aan de Korte Uitweg en WTC Houten.

Het eerste weekend van 2015 werd voor de zesde maal het Tennistoernooi door Vincent Peter georganiseerd.

Femke Verhoeff organiseerde "Dine with La Vecina", en een aantal huwelijken en verjaardagen droegen bij aan de opbrengsten van €4.955.

Romy Sies en Tom Spaapen brachten een bedrag van €2700 bijeen met diverse kleine acties in Den Haag.

Rotary Rijswijk bracht €3000 bijeen middels een sponsor auto toertocht.

Rotary Cuijk - Maaskant doneerde de opbrengsten van haar actie 'Bourgondisch Boxmeer', een fantastisch mooi bedrag van €12.000.

### **3.7.3 Bedrijfssponsoring en fondsen**

De bedrijfssponsoring en fondsen leverde in 2015 het enorme bedrag van € 180.195 op (in 2014: € 227.796) en daarmee 66,8% van de ingezamelde gelden. Dit is minder ivm een eenmalige grote donatie die we in 2014 van een anoniem fonds hebben ontvangen.

De Ronde Tafel 167 sponsort La Vecina al sinds 2008. Vanuit een toezegging die in 2011 vanuit de Ronde Tafel is gedaan, heeft La Vecina ook in 2015 €10.000,00 ontvangen, uit de opbrengsten van de georganiseerde Gold Party.

Impulsis (zie 3.6) heeft het aanzienlijk bedrag van €30.000 gedoneerd en deze steun zal in 2016 beëindigd worden.

De Atos Foundation heeft ons in 2015 met € 13.000 gesteund en heeft ook de intentie geuit om de samenwerking in 2016 te willen voortzetten.

True Blue heeft ons in 2015 met € 30.000 gesteund. Hun accent ligt op de ondersteuning van de psychologe, de voeding, voetbalteam en het uitbreiden van de reserves. True Blue zal ons in 2016 blijven sponsoren.

Er zijn drie anoniem fondsen die totaal een bedrag van € 29.700 hebben gedoneerd.

### **3.7.4 Overige baten**

De overige baten betreffen de renteopbrengsten van 2015 over de lopende en spaarrekeningen van de stichting. Deze bedroeg in 2015 € 1.045.

### **3.7.5 Totaal aan ingezamelde gelden**

In 2015 is in Nederland in totaal €269.085 ingezameld en in 2014 was dit €291.175. Hiermee heeft Stichting La Vecina in Nederland weer bewezen een groot bedrag op te kunnen halen en hiermee de benodigde continuïteit te kunnen bieden aan Stichting La Vecina Colombia.

### **3.7.6 Bijdrage aan Colombia**

In 2015 is in totaal overgemaakt aan de stichting La Vecina Colombia €274.721. In 2014 was dat €177.788. Ongeveer €177.000 is gebruikt ter ondersteuning van de activiteiten van de stichting in Colombia. Het overige bedrag is ten goede gekomen van de spaarrekening van de stichting in Colombia. Het overhevelen van tegoeden van de Nederlandse vermogensrekening naar de spaarrekening van de stichting in Colombia was gebaseerd op beslissing om gebruik te maken van de gunstige pesos (dollar) wisselkoers ten opzichte van de euro. Tevens is de rente in Colombia gunstiger dan in Nederland. De rente bedroeg 3,2% in 2015 en op een vastgezet bedrag voor 90 dagen 5,55%.

### **3.7.7 Publiciteit en website**

Publiciteit is voor La Vecina van belang om nieuwe donateurs te werven en meer bekendheid te geven aan het werk voor de kansarme kinderen in Colombia. Wij krijgen daarbij ook hulp van particulieren die lokaal aandacht vragen voor La Vecina, zoals de Rotary Boxmeer naar aanleiding van hun actie Bourgondisch Boxmeer.

Elk jaar worden artikelen in de geprinte media over La Vecina geschreven. In 2015 zijn onder andere de volgende artikelen geplaatst:

- De Gelderlander – Bourgondisch Boxmeer
- Verscheidene artikelen van Maressi, Patty en Michelle over Bourgondisch Boxmeer
- Voor een reisprogramma van BNN is Nathalie geïnterviewd en is gefilmd in La Boquilla.
- Living in Bogota - Lure, luxe toeristengids voor Bogota (Colombia)



- Lure Cartagena, luxe toeristengids voor Cartagena
- El Universal, artikel over La Vecina en La Boquilla
- Programma “Valientes” op RCN, nationale televisie van Colombia

### **3.8 Plannen en budget voor 2016 in Nederland**

Voor 2016 is al een substantieel bedrag ingezameld, mede door de donaties van twee anonieme fondsen. Het streven is dat de maandelijks donateurs, eenmalige particuliere gevers en acties goed zijn voor ca. 1/3 van het budget. Twee derde komt van onze bedrijfssponsors en andere fondsen. De kosten voor fondsenwerving in Nederland zijn rond de 2000 euro.

In 2016 wil de Nederlandse stichting zich, evenals in voorgaande jaren, richten op inspiratie, nieuwe acties en professionalisering van de stichting. De belangrijkste doelen zijn en blijven:

- Verduurzaming van Stichting La Vecina, lange-termijn-visie en het door ontwikkelen van de exit-strategie.
- Professionalisering van de relatie tussen Nederlands bestuur en de Colombiaanse NGO, waarbij de Colombiaanse NGO steeds zelfstandiger zal worden.
- Investeren in een communicatiestrategie om de basis voor de fondsenwerving en informatieverbreiding in Nederland te verstevigen. Onderdeel daarvan is het vernieuwen van de website en de nieuwsbrief.
- Bestendigen van financiering op basis van projectplannen bij fondsen en organisaties.
- Coachen en ondersteunen van La Vecina Colombia.
- .In 2016 wordt de sponsorfietstocht voor de 10<sup>e</sup> keer georganiseerd, reden om hier extra aandacht aan te besteden. We hopen op extra aanmeldingen en een extra hoge opbrengst. Daarnaast gaat een subcommissie aan de slag om te bedenken hoe wij verder willen gaan met de sponsortochten.
- Verdere opbouw van een continuïteitsreserve met een minimum van een halfjaar projectenkosten (ca. €88.500).

## 4. Financiën

### 4.1 Financieel beleid

Het financiële boekjaar van La Vecina loopt gelijk aan het kalenderjaar. Zowel in Colombia als in Nederland wordt in november van het kalenderjaar een budget opgesteld dat vervolgens wordt besproken, indien nodig aangepast en wordt goedgekeurd.

Het financieel beleid van La Vecina is gericht op continuïteit. Wij streven naar de opbouw van een continuïteitsreserve met een minimum van een halfjaar projectkosten (ca. € 88.500). Verder streven we naar een diversiteit aan inkomsten om de afhankelijkheid van één bedrijf, stichting of actie te minimaliseren.

Stichting La Vecina is door de Belastingdienst aangemerkt als een algemeen nut beogende instelling (ANBI). Dat betekent dat geen successierecht of schenkingsrecht hoeft te worden betaald over erfenissen en schenkingen.

Met de ING/Postbank is sinds 2006 een incasso-overeenkomst gesloten. Op de website van La Vecina ([www.lavecina.nl](http://www.lavecina.nl)) kan men via onze eigen donatiemodule donateur worden.

### 4.2 Jaarrekening 2015

#### 4.2.1 Toelichting op de jaarrekening 2015

Accountantskantoor KUBUS Dordrecht ([www.kubusdordrecht.nl](http://www.kubusdordrecht.nl)) heeft de financiële gegevens verzameld, verwerkt, gerubriceerd en samengevat. De verantwoordelijkheid voor de juistheid en de volledigheid van de gegevens en voor de daarop gebaseerde jaarrekening berust bij het bestuur van de stichting La Vecina in Nederland. Accountantskantoor KUBUS Dordrecht heeft voor de jaarrekening 2015 een samenstellingsverklaring afgegeven (zie bijlage 3). Zij doen dit geheel op vrijwillige basis.

#### 4.2.2 Toelichting op de balans van de Stichting La Vecina Nederland

Het totaal van de bezittingen van La Vecina bedraagt op 31 december 2015 € 157.022 en bestaat alleen uit liquide middelen die op een spaarrekening staan.

Balans Stichting La Vecina NL	31 dec. 2015	31 dec. 2014
<b>ACTIVA</b>		
Vorderingen: overlopende activa	1.045	
Liquide middelen	<u>155.977</u>	<u>163.162</u>
<b>Totaal</b>	<u>157.022</u>	<u>163.162</u>
<b>PASSIVA</b>		
Algemene reserve	15.000	15.000
Bestemmingsreserve Colombia	<u>142.022</u>	<u>148.162</u>
Eigen vermogen	157.022	163.162
Kortlopende schulden: overlopende passiva		
<b>Totaal</b>	<u>157.022</u>	<u>163.162</u>

Voor een bedrag van € 15.000 wordt een algemene reserve aangehouden ter waarborging van de continuïteit van de Nederlandse stichting. Voor het overige wordt conform de doelstelling van de stichting en het besluit van het bestuur d.d. 11 maart 2010 een bestemmingsreserve voor de Colombiaanse stichting aangehouden.

Het eigen vermogen bedraagt eind 2015 €157.022; dit is ongeveer hetzelfde als eind 2014.

#### 4.2.3 Toelichting op de staat van baten en lasten van de Stichting La Vecina Nederland

Zoals in paragraaf 3.3 is toegelicht heeft La Vecina in Nederland in 2015 €269.085 opgehaald.

<b>Staat van Baten en Lasten La Vecina Nederland</b>	<b>Werkelijk 2015</b>	<b>Werkelijk 2014</b>
Vaste donateurs	38.843	34.562
Eenmalige giften	27.267	13.880
Acties	23.120	16.382
Sponsoring door bedrijven	180.195	227.976
Overige baten	1.045	-168
		<b>292.631</b>
Kosten fondsenwerving	-1.385	-1456
<b>Baten uit eigen fondsenwerving</b>	<b>269.085</b>	<b>291.175</b>
Reis en verblijfkosten	720	958
Kantoorkosten	294	1.252
Administratie/accountantskosten	-	20
Abonnementen/contributies	68	-
Juridische/advieskosten	-	-
Automatiseringskosten	-	121
Representatie- en promotiekosten	696	221
Bankkosten	351	173
<b>Uitvoeringskosten</b>	<b>2.129</b>	<b>2.745</b>
in % van baten uit eigen fondswerving	0,79%	0,94%
<b>Saldo Nederland</b>	<b>266.956</b>	<b>288.430</b>
<b>Bijdrage aan Colombia</b>	<b>274.721</b>	<b>177.788</b>
<b>Batig saldo</b>	<b>-7.765</b>	<b>110.642</b>

De uitvoeringskosten in Nederland bedragen €2.129 of te wel 0,79% van de baten uit eigen fondswerving. Dit percentage is lager dan in 2014 en dat houden we graag zo! In 2015 zijn in Nederland extra kosten gemaakt voor de viering van het 10 jarig bestaan van Stichting La Vecina – Nederland die geboekt zijn onder Representatie- en promotiekosten.

Het negatieve saldo van La Vecina Nederland is toe te schrijven aan de overboeking van extra gelden van de vermogensrekening van La Vecina Nederland naar de spaarrekening van de stichting in Colombia om gebruik te maken van de voordelige wisselkoers pesos (dollar) ten opzichte van de euro. (zie 3.7.6)

#### 4.2.4 Toelichting op de staat van baten en lasten van de Stichting La Vecina Colombia

Alle bedragen zijn omgerekend naar euro's. Voor omrekening van de Colombiaanse peso's naar de euro is de gemiddelde koers over 2015 genomen (factor 0,000313).

<b>Staat van Baten en Lasten La Vecina Colombia</b>	<b>Budget 2015</b>	<b>Werkelijk 2015</b>	<b>Werkelijk 2014</b>
Bijdrage aan Colombia (uit NL)	217.365	274.721	177.788
Koersverschillen	<u>-5.000</u>	<u>-20.421</u>	<u>-3.621</u>
<b>Bijdrage aan Col (gem jaarkoers)</b>	<b>212.365</b>	<b>254.300</b>	<b>174.167</b>
Eigen fondsenwerving in Colombia	21.500	6.955	82.035
Bijdrage ouders		8.820	3.528
Rentebaten		<u>1.811</u>	<u>189</u>
<b>Beschikbaar voor projecten</b>	<b>233.865</b>	<b>271.887</b>	<b>259.919</b>
Kosten onderwijsproject	65.995	38.461	34.853
Kosten buurtprojecten	8.800	10.223	19.820*
Kosten algemeen personeel	37.077	61.264	35.399
Projectdirectie	29.494	23.228	28.708
Eten en drinken kinderen en personeel	20.000	15.544	14.637
Huisvestingskosten	15.186	15.047	16.770
Kantoorkosten	4.913	7.275	4.343
Algemene kosten	<u>18.550</u>	<u>5.657</u>	<u>11.012</u>
<b>Kosten projecten</b>	<b>202.015</b>	<b>176.698</b>	<b>165.542</b>
<b>Saldo Colombia</b>	<b>31.850</b>	<b>95.188</b>	<b>94.378</b>

De kosten van de projecten in Colombia zijn in 2015 € 25.317 lager uitgevallen dan gebudgetteerd, dit is ongeveer 12,5% van het totale budget. Hiervoor zijn een tweetal redenen. Het budget van 2015 is toentertijd gemaakt op basis van een gemiddelde wisselkoers van 0,00037864 (2014). De gemiddelde wisselkoers in 2015 was echter 0,000313, dit een verschil van 21 %, wat zou neerkomen op een budget van € 159.591. Tevens was in het Kosten onderwijsproject gebudgetteerd voor Inclusief Onderwijs wat een extra docent en materiaal zou betekenen. Inclusies Onderwijs is in 2015 niet doorgegaan omdat er geen contract/financiering vanuit de overheid is verkregen.

Daar tegenover staat een verschil in de uitgaven aan de Kosten algemeen personeel. Dit komt door de aanname van een parttime boekhouder en de kosten aan een advocate, die beiden niet waren gebudgetteerd. Tenslotte zijn er door de langdurige ziekte van de secretaresse extra kosten gemaakt.

### 4.3 Budget 2016

Het is zoals gezegd voor de continuïteit van La Vecina van het hoogste belang dat er een eigen vermogen is ten hoogte van ongeveer een halfjaar projectkosten (ca. € 88.500). Daarbij streven wij ernaar dat de uitgaven in Colombia structureel lager zijn dan de bijdragen vanuit Nederland en Colombia.

De stichting Fundación La Vecina in Colombia heeft haar uitgaven voor 2016 gebudgetteerd op € 233.321. In Colombia staat een bedrag van € 21.500 gebudgetteerd voor eigen fondsenwerving terwijl in Nederland € 219.394 aan netto inkomsten is begroot. De Kosten projecten Colombia/VS worden gefinancierd door fondsenwerving in die beide landen.

<b>La Vecina Colombia</b>	<b>Werkelijk 2015</b>	<b>Budget 2015</b>	<b>Budget 2016</b>
Kosten onderwijsproject	38.461	65.995	51.358
Kosten middelbare school			11.984
Kosten buurtprojecten	10.223	8.800	
• Muziek & dans			20.000
• Voetbal			14.562
• Opvangmoeders			1.500
• Jongeren			500
Kosten algemeen personeel	61.264	39.077	15.900
Psychologe			8.893
Projectdirectie	23.228	29.494	30.393
Eten en drinken kinderen en personeel	15.544	20.000	35.152
Huisvestingskosten	15.047	15.186	14.516
Kantoorkosten	7.275	4.913	7.118
Algemene kosten	5.657	18.550	7.488
<b>Kosten projecten Nederland</b>	<b>176.698</b>	<b>202.015</b>	<b>219.374</b>
<b>Kosten projecten Colombia/VS</b>			
• English Helper			2.054
• IT			2.260
• Kosten fondsenwerving Col			4.800
• Organisatie versterking			2.000
• Juridisch advies			2.833
			<b>13.947</b>
<b>Totaal kosten projecten</b>			<b>233.321</b>

In 2016 zullen de Kosten Onderwijsproject toenemen ten opzichte van 2015 als gevolg van de salarisverhogingen en de aanname van de rector. In 2016 zijn ook de Kosten middelbare

school opgenomen. Dit betreffen de transportkosten van het busje. De gebudgetteerde kosten voor algemeen personeel zijn afgenomen voor 2016, omdat de personeelskosten voor o.a. de psychologe en het keukenpersoneel ondergebracht worden bij de specifieke projecten (Psychologe en Eten en drinken).

## 5. Bijlagen

### Bijlage 1: Vrijwilligers

(in willekeurige volgorde)

Rob van der Cammen (voormalig Penningmeester)  
Arjen Snelders (voormalig Voorzitter & vrijwilliger fietstocht)  
Barbara Kathmann (voormalig Seceratis)  
Charles Groenhuijsen (Beschermer)  
Jasper Budel (organisatie fietstocht, automatisering)  
Kaboul Vermijs (organisator fietstocht)  
Vincent Peters (organisatie tennistoernooi Nieuwegein)  
Remco Hogenbirk (vrijwilliger fietstocht)  
Thijs Vink (vrijwilliger fietstocht)  
Tom Slegtenhorst (vrijwilliger fietstocht)  
Serge Hogenbirk (vrijwilliger fietstocht)  
Anna Feiner (vrijwilliger fietstocht)  
Jeroen Broekstra (vrijwilliger fietstocht)  
Dennis Wesselman (vrijwilliger fietstocht)  
Jeroen Buijs (vrijwilliger fietstocht)  
Joris van Dongen (vrijwilliger fietstocht)  
Ushi Federer (vertalen voor de Spaanstalige website)  
Mieke Hartwig (logeeradres en sponsoring auto Nathalie in Nederland)  
Frederike Geerts (logeeradres Nathalie in Nederland)  
Frances Kleipool (initiatieemster actie Brede school Kinkerbuurt, Amsterdam)  
Wijnand Baretta (vrijwilliger ICT)

## Bijlage 2: Situatieschets Colombia

### 2.1 Algemene informatie

Colombia, ruim 30 maal zo groot als Nederland, ligt in het noordwesten van Zuid-Amerika. Het land met 45 miljoen inwoners grenst aan Peru, Ecuador, Brazilië, Venezuela en Panama. Colombia heeft een gevarieerd landschap, prachtige stranden, de Andes, vruchtbare valleien en tropische regenwouden.

De meeste mensen wonen in het Andesgebied en het kustgebied. Zo'n 49% van de Colombianen woont in de steden. Slechts een klein percentage van de bevolking is van inheemse afkomst. (Ongeveer de helft van de bevolking bestaat uit mestiezen 58%, 20% is blank, 3,4% is indiaan en 10,6% is van Afrikaanse afkomst. Het overgrote deel van de bevolking spreekt Spaans, in het kustgebied Caribisch-Spaans. De meerderheid van de Colombianen is rooms-katholiek, ook zijn er voornamelijk onder de Indianen aanhangers van natuurgodsdiensten.)

Het dagelijkse leven in het Zuid-Amerikaanse Colombia wordt gekenmerkt door een hevige burgeroorlog, die gepaard gaat met veel geweld en criminaliteit. De strijd tussen de linkse rebellen (FARC, ELN), reactionaire rechtse milities, het leger en misdaadbendes duurt al bijna 50 jaar en heeft inmiddels tienduizenden slachtoffers geëist. Betrouwbare bronnen maken daarnaast melding van bijna 3 miljoen ontheemden (de zogenaamde IDP's; Internal Displaced People), waarvan de helft kinderen tussen de 12 en 18 jaar. Na Soedan is Colombia het land met de meeste inheemse vluchtelingen. Mensen ontvluchten het geweld op het platteland en trekken naar veiliger oorden. Vaak naar steden, waar het geweld relatief minder hevig is, maar waar ze in armoede belanden. Het gevolg daarvan is dat alle 'bekende armoedeproblemen' zich voordoen: drugs- en alcoholverslaving, prostitutie, verwaarlozing van kinderen. Daarnaast is er veel geweld door de aanwezigheid van ex-guerrilla's. Daarmee is het kringetje weer rond. Kinderen die in de arme wijken opgroeien, hebben vaak maar één ouder, of zijn wees. Zij belanden in veel gevallen op straat, raken verslaafd aan drugs, worden mishandeld en misbruikt. Kortom, een vicieuze cirkel van armoede en geweld. Niet voor niets behoort Colombia tot de fragiele staten.

Economische groei (% toename van BNP, 2009)	-0,3
Human Development Index (2009)	77
Gemiddelde levensverwachting	72,8
Bevolking (miljoen, cijfer 2010)	46,3
Gedeelte bevolking onder armoedegrens \$ 1.25	45.5%

### 2.2 De armoedegrens

Volgens het Ontwikkelingsprogramma van de Verenigde Naties leefde in de periode 2000-2007 64% van de Colombiaanse bevolking onder de armoedegrens. In 2009 was dit nog 49,2% en in 2011 is dit verder afgenomen maar bedraagt dit nog steeds zo'n 45,5%. De groep middenklasse is langzaam aan het groeien. Naast een klein groep rijke mensen leeft het merendeel van de bevolking van een minimumloon van 150 euro per maand. Bijna de helft van de bevolking leeft zoals gezegd zelfs onder dit minimum.

Op grond van artikel 25 van de Universele Verklaring voor de Rechten van de Mens heeft iedereen recht op een bepaalde levensstandaard. De Commissie voor ontwikkelingssamenwerking (DAC, Development Assistance Committee, [www.oecd.org/dac](http://www.oecd.org/dac)) van de Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling (OESO, [www.oecd.org](http://www.oecd.org)) stelt elke 3 jaar een lijst op van landen die kwalificeren als ontwikkelingsland. Deze landen komen in aanmerking voor officiële ontwikkelingshulp (Official Development Assistance, ODA). De DAC categoriseert landen daartoe in drie inkomensgroepen. Deze indeling geschiedt op basis van gegevens van de Wereldbank over het BNP, het Bruto



Nationaal Product van landen. De DAC stelt bovendien een inkomensplafond vast: landen met een BNP boven dit plafond horen niet thuis op de DAC-lijst. Eens in de drie jaar wordt de DAC-lijst herzien. Een land dat drie opeenvolgende jaren een inkomen heeft dat uitstijgt boven het plafond, wordt van de lijst verwijderd. Van de 194 officieel erkende staten in de wereld staan er 49 op deze zogenoemde DAC-lijst. Een van die 49 landen is Colombia.

### **2.3 Onderwijs in Colombia**

Onderwijs in Colombia. Het onderwijs model van Colombia lijkt op dat van Nederland. Er wordt gewerkt met een basisschool en met voortgezet onderwijs. In 1886 is in de wet opgenomen dat het onderwijs geregeld wordt door het ministerie van Onderwijs. Ook is in de wet vastgelegd dat 10% van het budget van de overheid moet worden besteed aan onderwijs. In werkelijkheid is dit vaak maar 3 a 4%. De taal waarin het onderwijs wordt gegeven is Spaans. Er zijn ook scholen waar Engels, Duits of Frans wordt gegeven, maar dit zijn privé scholen, die niet gratis zijn. Weinig Colombianen kunnen dit betalen.

Schoolboeken worden niet door de school uitgegeven of in bruikleen gesteld. Ouders moeten zelf de schoolboeken kopen. Deze boeken (methodes), die te verkrijgen zijn in lokale boekwinkels, worden op scholen ongeveer drie jaar gebruikt.

Leerlingen in Colombia dragen zowel op de basisschool als op de middelbare school een uniform. Dit zorgt voor uniformiteit en maakt het moeilijker om te zien of iemand uit een arm of rijk gezin komt.

Kinderen tussen de 4 en 10 jaar gaan naar de basisschool. De kleuterschool is net als in Nederland onderdeel van de basisschool en heet pre-escolar (vertaald: voorschool). De publieke basisschool zou gratis moeten zijn, maar is het niet in de praktijk. Ook de leermiddelen zijn niet gratis, zoals eerder gezegd. Dat weerhoudt veel ouders ervan hun kind naar een kleuter- of basisschool te sturen.

In 2002 is de regel geïntroduceerd dat maximaal 5% van de studenten per school mag blijven zitten. Deze regel zorgt er voor dat leerlingen automatisch overgaan naar het volgende jaar, ook al hebben die leerlingen een achterstand.

Wettelijk heeft iedereen in Colombia toegang tot gezondheidszorg en onderwijs. De realiteit is echter anders. De overheid heeft niet genoeg geld om alle mensen van gezondheidszorg en onderwijs te voorzien. Vooral de ontheemden - de niet-geregistreerden - zijn hiervan de dupe. Het landelijke percentage voortijdig schoolverlaters op scholen in Colombia ligt op 40%.

De kinderen in Colombia, die uit arme gezinnen komen en in de sloppenwijken van de grote steden wonen, hebben weinig of geen kansen en leven vaak op straat. Onderwijs wordt in vele gevallen niet gevolgd. De kinderen werken op straat om bij te dragen aan het gezinsinkomen. Het leven op straat kent veel gevaren en een gebrek aan aandacht en liefde zorgt er vaak voor dat veel van deze kinderen een toevlucht zoeken in prostitutie en drugs. Huiselijk geweld, criminaliteit, drugsgebruik, werkeloosheid, armoede, (tienerzwangerschappen en schooluitval) zijn aan de orde van de dag. Onderwijs is een erkend recht van het kind

Op 20 november 1989 nam de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties het Verdrag inzake de Rechten van het Kind aan. Dit verdrag bundelt de rechten van alle kinderen over de hele wereld samen, zonder onderscheid, op basis van gelaatskleur, religie of wat dan ook. In het Kinderrechtenverdrag staan afspraken over minimumnormen die de wereld wil hanteren voor kinderen. Het is het meest geratificeerde mensenrechtenverdrag ter wereld: 193 van de 195 landen ratificeerden het verdrag. Gezien de snelle en bijna universele ratificatie van het IVRK was 'de wereld' ook overtuigd van de noodzaak van zo'n apart verdrag.

De 54 rechten die in het IVRK zijn opgenomen kunnen op verschillende manieren worden gerangschikt. Een indeling van de rechten die vaak wordt gebruikt, betreft de drie P's: Provision (voorziening), Protection (bescherming) en Participation (participatie). La Vecina gebruikt deze indeling om haar projecten te prioriteren.

In het verdrag is ook het recht van een kind op onderwijs vastgelegd. Het staat omschreven in Artikel 28 – Onderwijs:

Het kind heeft recht op onderwijs. Basisonderwijs is voor ieder kind gratis en verplicht. De overheid zorgt ervoor dat het voortgezet - en beroepsonderwijs toegankelijk is voor ieder kind, in overeenstemming met zijn of haar leerniveau. De overheid pakt vroegtijdig schooluitval aan. De handhaving van de discipline op school moet de menselijke waardigheid en kinderrechten respecteren. Internationale samenwerking is nodig om analfabetisme te voorkomen.

## **2.4 Cartagena**

Cartagena is een havenstad en gemeente in het noordwesten van Colombia. De stad is vernoemd naar de Spaanse stad Cartagena en wordt ook wel Cartagena de las Indias genoemd. Het is de hoofdstad van het departement Bolívar en heeft een bevolking van 1.075.000 personen. Cartagena is zowel een belangrijk economisch centrum, als ook een toeristische bezienswaardigheid. Cartagena heeft nog altijd Colombia's belangrijkste haven, die echter nu vooral berucht is om haar cocaïnetransporten. De stad ligt ten zuidoosten van Panama, aan de Caribische Zee en daarmee dus ook aan de Atlantische Oceaan. De stad heeft de grootste Colombiaanse marinebasis van de Caraïben. Sinds 1827 heeft Cartagena een universiteit.

Cartagena is een grote stad met veel arme buitenwijken. Een groot deel van de één miljoen inwoners van Cartagena leeft in armoedige omstandigheden.

In Cartagena zijn 900 barrios (sectoren) waarvan 800 barrios de codering van de overheid estrato 0-1 heeft gekregen wat staat voor sloppenwijk.

Aan de buitenrand van de stad zijn de inheemse vluchtelingen neergestreken. Aan een van die stadsranden ligt La Boquilla, 10 km ten noorden van het historische oude centrum.

### **La Boquilla**

In de wijk La Boquilla wonen ongeveer 10.600 mensen (Bevolkingsregister 2009). De stad ligt aan de mangroves die aan de zee grenzen. De belangrijkste inkomstenbron is de visvangst. Vissers werken op zelfstandige basis of samen in bedrijfjes of coöperatieven.

De wijk La Boquilla is opgesplitst in zes sectoren. Vier sectoren vallen onder de noemer estrato 0-1 (minst ontwikkeld) oftewel sloppenwijk. De burgers wonen voornamelijk in zelfgebouwde huisje op of tegen het strand waar het gevaar voor overstromingen tijdens de winters het grootst is. Regelmatig zijn er storingen in de toevoer van elektriciteit en water. Het algemene niveau van de voorzieningen van de wijk is erg laag.

La Vecina Colombia is actief in twee van deze sectoren 0-1: Marlinda en Bogotá.

Marlinda is zelfs nog iets armer dan Bogotá. De bevolking in beide sectoren bestaat voornamelijk uit vluchtelingen. Voor deze groep mensen is weinig tot niets geregeld en een sociaal vangnet is er niet. La Vecina besloot hier haar projecten te starten.

In de sector Marlinda wonen 581 families waarvan 400 1-oudergezinnen waar de - vaak analfabete - moeders het hoofd van het gezin zijn. In de sector Bogotá is een vergelijkbare situatie. Er is in Marlinda en Bogota een door de overheid bestuurde basisschool, genaamd INETEB waar 300 leerlingen onderwijs volgen. In La Bogotá staan 2 basisscholen: NUEVA

LUZ DE ESPERANZA met circa 70 basisschool leerlingen, SKINNER met circa 100 basisschoolleerlingen. Het aantal beschikbare plaatsen op deze basisscholen is absoluut ontoereikend voor het aantal kinderen dat onderwijs plichtig is en naar school wil in de sectoren Marlinda en Bogotá

## **2.5 Millenniumdoelen**

In 2000 hebben de lidstaten van de Verenigde Naties afgesproken om voor 2015 belangrijke vooruitgang te boeken op het gebied van armoede, onderwijs, gezondheid en milieu. Er zijn acht concrete doelstellingen vastgelegd: de millenniumdoelen.

*Millenniumdoel 2:* Basisonderwijs voor alle kinderen. In 2015 moeten alle kinderen - dus zowel jongens als meisjes - basisonderwijs kunnen volgen.

*Millenniumdoel 3:* Mannen en vrouwen hebben dezelfde rechten.

De Millenniumdoelen 2 en 3 kunnen zonder elkaar niet worden gerealiseerd. Als meisjes als gelijkwaardig aan jongens worden beschouwd, is het vanzelfsprekend dat ze naar school gaan. Goed onderwijs is de sleutel voor de ontwikkeling van een kind én van een samenleving. Een kind dat goed onderwijs volgt, creëert kansen voor de toekomst en krijgt kennis die kan worden doorgegeven aan volgende generaties. Onderwijs en gelijkheid van meisjes en jongens draagt bij aan Millenniumdoel 2 (basisonderwijs voor alle kinderen) en Millenniumdoel 3 (het bevorderen van seksegelijkheid en het versterken van de positie van vrouwen). La Vecina richt zich op deze twee millenniumdoelen.

## Bijlage 3: Samenstellingsverklaring

Aan het bestuur van  
Stichting La Vecina  
Jan Pieter Heijdestraat 89d  
1053 GM AMSTERDAM

Kenmerk : 0260/TS  
Datum : 30 maart 2016

Geacht bestuur,

Hierbij brengen wij rapport uit omtrent de concept jaarrekening 2015 van Stichting La Vecina te Rotterdam.

### Algemeen

Over het boekjaar 2015 werd een saldo behaald van - € 7.765.  
Het eigen vermogen per 31 december 2015 bedraagt € 157.022. Conform het besluit van het bestuur van de stichting om alle middelen voor zover deze niet noodzakelijk zijn voor het in stand houden van een gezonde financiële situatie van de stichting geheel aan te wenden ten gunste van het kindertehuis in Colombia, wordt voor een bedrag van € 142.022 een bestemmingsreserve aangehouden.

### SAMENSTELLINGSVERKLARING

Aan: Stichting La Vecina

Aan: Opdrachtgever

De jaarrekening van stichting La Vecina te Utrecht is door ons samengesteld op basis van de van u gekregen informatie. De jaarrekening bestaat uit de balans per 31 december 2015 en de staat van baten en lasten over 2015 met de daarbij horende toelichting. In deze toelichting is onder andere een overzicht van de gehanteerde grondslagen voor financiële verslaggeving opgenomen.

Deze samenstellingsopdracht is door ons uitgevoerd volgens Nederlands recht, waaronder de voor accountants geldende Standaard 4410H, "Samenstellingsopdrachten". Op grond van deze standaard wordt van ons verwacht dat wij u ondersteunen bij het opstellen en presenteren van de jaarrekening in overeenstemming met in Nederland algemeen aanvaarde grondslagen. Wij hebben daarbij onze deskundigheid op het gebied van administratieve verwerking en financiële verslaggeving toegepast.

Bij een samenstellingsopdracht bent u er verantwoordelijk voor dat de informatie klopt en dat u ons alle relevante informatie aanlevert. Wij hebben onze werkzaamheden, in overeenstemming met de daarvoor geldende regelgeving, dan ook uitgevoerd vanuit de veronderstelling dat u aan deze verantwoordelijkheid heeft voldaan. Als slotstuk van onze werkzaamheden zijn wij door het lezen van de jaarrekening globaal nagegaan dat het beeld van de jaarrekening overeenkwam met onze kennis van stichting La Vecina. Wij hebben geen controle- of beoordelingswerkzaamheden uitgevoerd die ons in staat stellen om een oordeel te geven of een conclusie te trekken met betrekking tot de getrouwheid van de jaarrekening.



Bij het uitvoeren van deze opdracht hebben wij ons gehouden aan de voor ons geldende relevante ethische voorschriften in de Verordening Gedrags- en Beroepsregels Accountants (VGBA). U en andere gebruikers van deze jaarrekening mogen er dan ook vanuit gaan dat wij de opdracht professioneel, vakbekwaam en zorgvuldig, integer en objectief hebben uitgevoerd en dat wij vertrouwelijk omgaan met de door u verstrekte gegevens.

Voor een nadere toelichting op aard en reikwijdte van een samenstellingsopdracht en de VGBA verwijzen wij u naar [www.nba.nl/uitleg-samenstellingsverklaring](http://www.nba.nl/uitleg-samenstellingsverklaring).

Dordrecht, 30 maart 2016

Accountantskantoor KUBUS Dordrecht

Drs. A.L. Spruit RA